



*Capire, comparare e produrre testi
in ottica trasversale e di curricolo verticale*

Lina Grossi

Roma, 21 febbraio 2020

Le ragioni

- Attraverso l'attività di lettura fondata su una varietà di testi scritti (letterari/non letterari), continui e non continui (grafici, tabelle, mappe concettuali), misti (parole e immagini) e multipli del formato digitale.

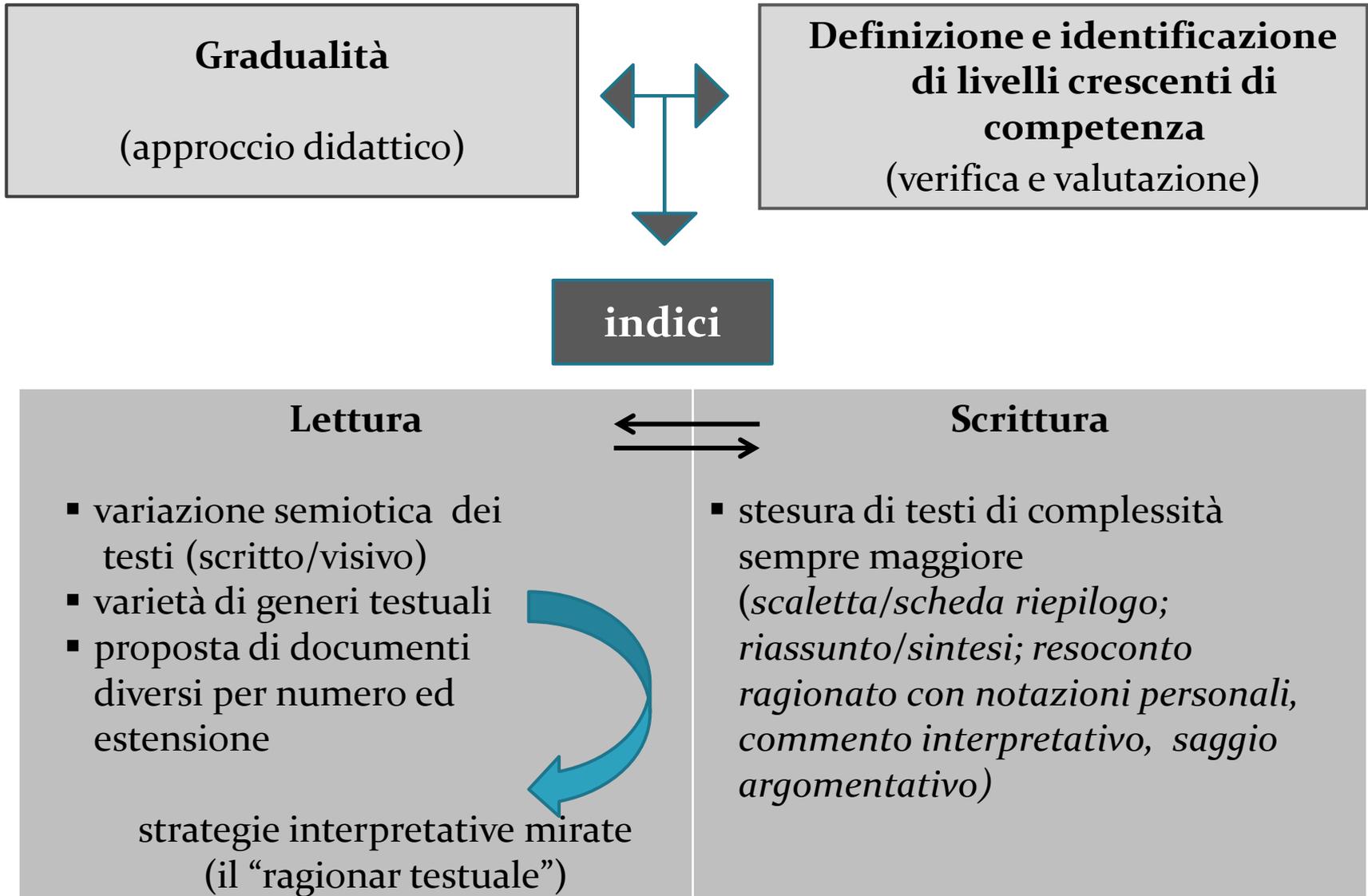
della proposta

- **Potenziare le strategie di trattamento intertestuale delle fonti**: confrontare testi per selezionare le informazioni rilevanti, per identificare somiglianze o differenze.

didattica

- **Stimolare la capacità di mobilità testuale**, ossia lo sviluppo della capacità di decostruire e ricostruire strutture testuali, nella lettura e nella scrittura, per comprendere, analizzare, interpretare, sintetizzare, argomentare (ed altro) le differenti forme testuali.

Curricolo verticale di lettura e scrittura



Scuola secondaria di II grado: linee portanti

La nuova prova di Italiano del I ciclo
(Articolo 7 – D. m. n. 741/2017
Implicazioni operative a partire dal
Documento di orientamento

- La centralità del testo letterario e non letterario.
- L'impiego in senso ampio del concetto di testo.
- La didattica integrata delle abilità di lettura e scrittura.
- La pratica di scrittura di testi pragmatici, scritti e orali, di varia forma e contenuto.
- Le pratiche argomentative.
- Il coinvolgimento di più discipline nella prassi di insegnamento, nell'ottica della trasversalità dei saperi.

Quadro di riferimento per la redazione e lo svolgimento della prima prova scritta dell'esame di Stato - Tutti i percorsi e gli indirizzi dell'istruzione liceale, tecnica e professionale

- Tipologia A: **Analisi e interpretazione** di un testo letterario italiano
- Tipologia B. **Analisi e produzione** di un testo argomentativo. La traccia proporrà un singolo testo compiuto (...) chiedendone (...) un'**interpretazione/comprendione** (...).
La prima parte sarà seguita da un **commento**, nel quale lo studente esporrà le sue riflessioni intorno alla (o alle) tesi di fondo avanzate nel testo d'appoggio, anche sulla base delle conoscenze acquisite nel suo specifico percorso di studio.
- Tipologia C. **Riflessione critica di carattere espositivo-argomentativo** su tematiche di attualità. (...).

Curricolo verticale di lettura e scrittura



Lo studente è orientato verso...

Il percorso di formazione può concludersi con...

costruzione di testi di complessità sempre maggiore, in particolare lungo le seguenti direttrici:

- a. comprensione e sintesi di fonti di informazione molteplici;
- b. intreccio di lettura e scrittura, attraverso la proposta di testi letterari e non letterari;
- c. progressivo sviluppo della capacità di riassumere/sintetizzare e della capacità di argomentazione.



prove che, pur lasciando allo studente la libertà di **produrre forme testuali e comunicative scritte di tipo diverso**, lo vincolino ad organizzare il ragionamento sulla base di una struttura precisa e, in quanto tale, **riconoscibile e valutabile**.

Capire e comparare testi di varia natura: declinazione delle competenze di lettura

Saper...

LEGGERE	testi di varia natura, estensione e provenienza applicando tecniche di supporto alla comprensione.
SELEZIONARE E RICAVARE INFORMAZIONI	con uso critico delle fonti (manuale, enciclopedia, saggio, sito web, portale) per documentarsi su un argomento specifico.
CONFRONTARE DOCUMENTI DI VARIO TIPO	in formato cartaceo ed elettronico, continui e non continui e misti, inerenti anche uno stesso argomento, selezionando le informazioni ritenute più significative ed affidabili.
INTERPRETARE E VALUTARE TESTI	di vario tipo e forma della tradizione letteraria e non, individuandone caratteristiche formali, struttura tematica, etc.
OPERARE COLLEGAMENTI E CONFRONTI	tematici , di genere (ed altro) tra testi di epoche e di autori diversi.

Produrre forme di riscrittura intertestuale e di scrittura argomentativa: declinazione delle competenze di scrittura

Saper...

<p>APPLICARE IN MODO CONSAPEVOLE</p>	<p>le procedure di ideazione, pianificazione, stesura e revisione nella realizzazione di un testo scritto.</p>
<p>FARE USO DI UNA SCRITTURA</p>	<p>coerente e coesa nello svolgimento del discorso, di estensione funzionale all'argomento e allo scopo; corretta nell'aspetto morfosintattico e nell'uso della punteggiatura; appropriata e varia nelle scelte lessicali; con lo sviluppo chiaro di un'idea di fondo e riferimenti/citazioni funzionali al discorso.</p>
<p>REALIZZARE FORME DIVERSE DI RISCrittura INTERTESTUALE</p>	<p>in particolare, sintesi di testi letti in vista di scopi specifici, nei limiti, laddove presenti, di estensione.</p>
<p>ARGOMENTARE UN'INTERPRETAZIONE E UN COMMENTO</p>	<p>di testi di vario genere, esplicitando in forma chiara e appropriata tesi e argomenti a supporto e con utilizzo ragionato dei dati ricavati dall'analisi testuale.</p>

La verifica e la valutazione

Esempi di prove con uno sguardo altrove

- **Prove OCSE PISA:** il nuovo quadro di riferimento per la lettura e le nuova definizione di *reading literacy*
- **Protocolli di prove di scrittura in Europa** (p. es. in Francia)
- Struttura della nuova prova scritta di Licenza Liceale Europea (**Baccalaureato Europeo**) di Italiano Lingua 1.

Rilevazione internazionale PISA

Aspetti 2009

somministrazione cartacea prove

Aspetti 2018

somministrazione computerizzata prove

Aspetti : le strategie, gli approcci o le finalità che il lettore impiega per districarsi tra e nei testi

Accedere alle informazioni e individuarle:
individuare informazioni;

Integrare e interpretare:
comprendere il significato generale del testo;
sviluppare una interpretazione

Riflettere e valutare:
riflettere sul contenuto del testo e valutarlo;
riflettere sulla forma del testo e valutarla.

Fluidità di lettura



Individuare informazioni:
scansione e individuazione,
ricerca e selezione del testo rilevante

Comprendere:
rappresentare il significato letterale,
integrare e generare riferimenti

Valutare e riflettere:
valutare la qualità e la credibilità
riflettere sul contenuto e sulla forma
corroborare e gestire le contraddizioni



Fluidità di lettura è “la facilità e l’efficienza con cui si legge e comprende un testo e include la capacità di leggere parole e testi in modo accurato e automatico, per poi analizzarli, esprimerli ed elaborarli per comprendere il significato complessivo del testo

(Rapporto Nazionale, INVALSI)

si esercita/verifica attraverso il contatto con i testi

Con **literacy in lettura** si fa riferimento a un **insieme di competenze che permettono al lettore di confrontarsi con informazioni scritte, presentate in uno o più testi, per un obiettivo specifico (...).**

È evidente, pertanto, che non si tratta della semplice capacità di leggere un testo, quanto piuttosto della capacità di comprendere il testo e di integrare ciò che è scritto con conoscenze preesistenti.

Il lettore deve essere in grado di analizzare il punto di vista dell’autore (o degli autori) e decidere se il testo è affidabile oppure no, e se è rilevante per i propri obiettivi (...)

(Rapporto Nazionale INVALSI)

ESEMPIO 1: FRANCIA

I dossier variano secondo l'indirizzo specifico delle scuole

➤ 2019 SERIE L (indirizzo letterario)

<https://www.etudes-litteraires.com/bac-francais/2019/sujet-l.php>

STRUTTURA

Corpus di 3 estratti testuali (testo teatrale)

Texte A : Molière, Le Bourgeois Gentilhomme, I, 2, 1670.

Texte B : Beaumarchais, Le Barbier de Séville, I, 6, 1775.

Texte C : Victor Hugo, Ruy Blas, II, 1, 1838.

CONSEGNE:

una domanda basata sul confronto di un aspetto comune nei tre brani e tre opzioni di scrittura (una a scelta):

- un commento del testo B;
- una dissertazione su una questione connessa al testo teatrale, sulla quale riflettere in base ai testi del corpus e alla propria esperienza di spettatore;
- un testo d'invenzione, nel caso specifico un dialogo argomentativo immaginario all'interno di una scena in linea con i caratteri dei personaggi di Molière.

ESEMPIO 2:**IL NUOVO BAC DELLE SCUOLE EUROPEE E DI QUELLE EUROPEE ITALIANE**

(<http://www.eursec.eu/Syllabuses/2011-01-D-75-it-2%20Annex.pdf>)

Corpus di due estratti testuali (*collegati tra loro da un tema o un argomento, con riferimento al programma svolto nel corso dell'anno scolastico*):
un testo letterario e uno non letterario (*che elaborano ciascuno secondo le proprie modalità un tema e che siano confrontabili tra loro.*)

P.e.

Umberto Saba, *Ulisse*

Claudio Magris, *Prefazione di L'infinito viaggiare*

P.e.

Dino Buzzati, *Qualcosa era successo (1954) in Sessanta racconti*

Umberto Galimberti, *L'angoscia primordiale dell'imprevedibile*, in *La Repubblica*, 27 gennaio 2013.

CONSEGNE

prevedono due compiti:

- 1. una sintesi integrata dei due testi**
- 2. l'elaborazione di un saggio di analisi e di interpretazione argomentata sulla base di specifiche consegne.**

INDICAZIONI PROCEDURALI

Le indicazioni - previste nelle consegne - intendono agevolare la comprensione e l'interpretazione testuale e proporre uno schema organizzativo del testo per le forme di scrittura richieste

Capire, comparare e produrre testi : un esempio di prova (o di esercizio) di analisi testuale e di scrittura

STRUTTURA E CARATTERISTICHE

➤ **I testi:**

un testo letterario (*narrativo, poetico, teatrale*) e un testo non letterario (scritti), anche non coevi;

un testo letterario (*composto anche di due o tre brevi testi indipendenti di uno stesso autore*) e uno non letterario (*informativo, espositivo, argomentativo, regolativo*), anche non coevi (scritti);

una pagina di letteratura e un testo iconico (un'immagine, uno o più fotogrammi di un film, una vignetta, un'opera d'arte) anche non coevi oppure testi multipli provenienti dal *web*



con una
connessione

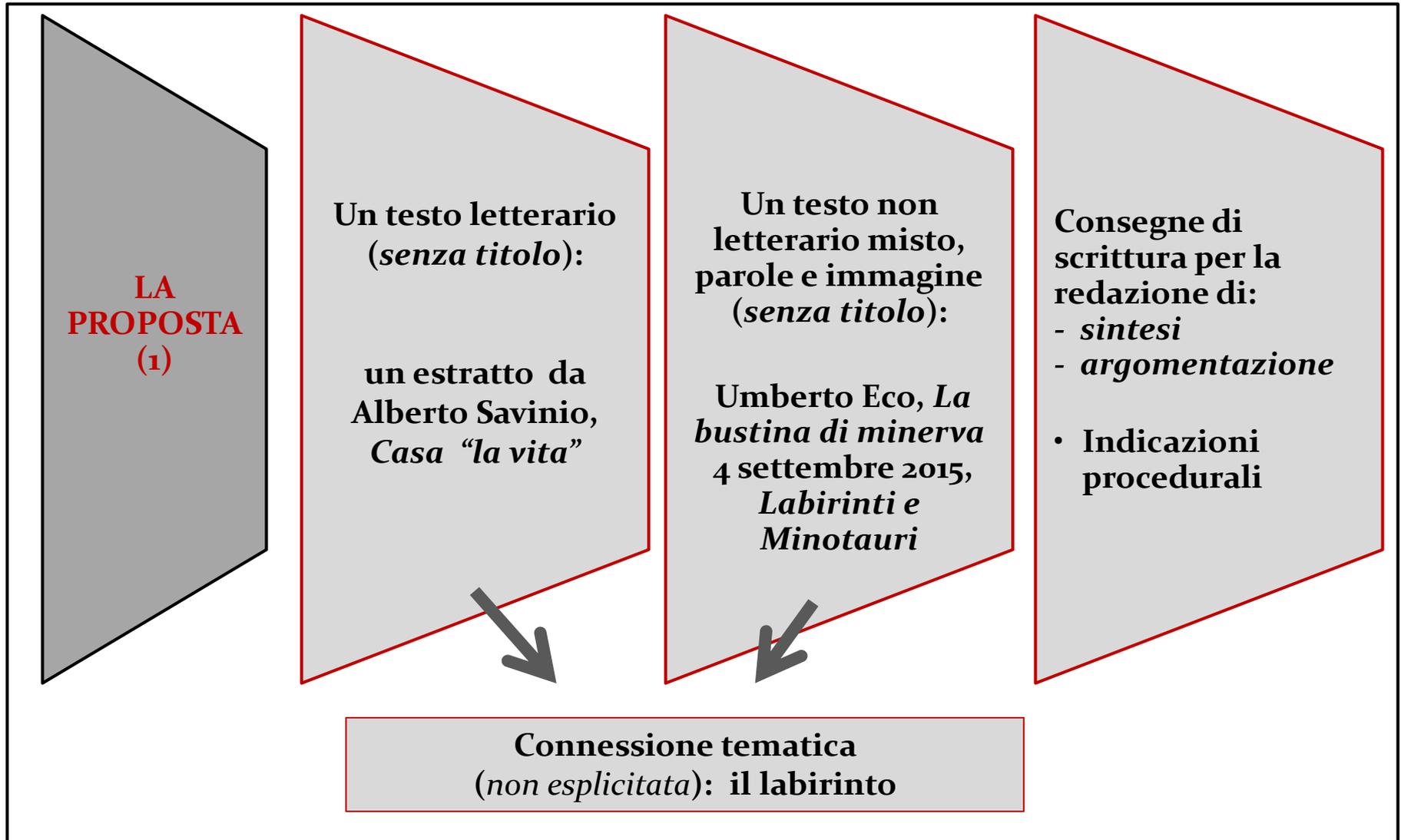
*per la confrontabilità
dei testi*

- **Le consegne di scrittura**, con più opzioni per le forme testuali di arrivo
- **Le indicazioni procedurali**, a supporto della comprensione.

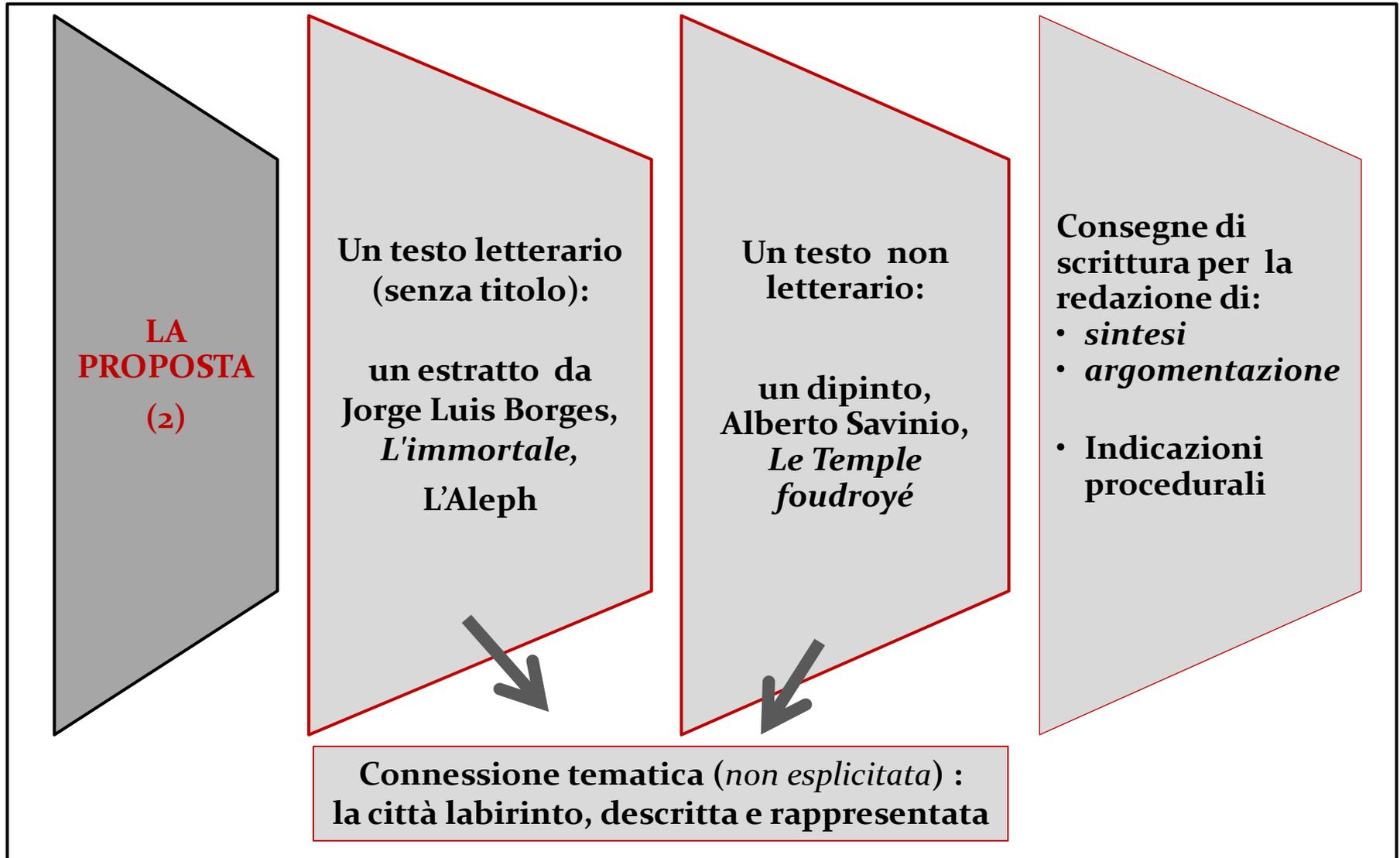
La connessione (non solo tematica) tra i testi:

- **tema /argomento in testi di natura diversa** che elaborino ciascuno secondo le proprie modalità un tema e che siano quindi confrontabili tra loro (lessico, parole chiave, *topoi*);
- **genere** (p.e. lo stesso genere - mito - in autori, contesti e lingue diverse; p.e. le differenze nel modo di narrare di un letterato e di un cronista: un estratto da un romanzo poliziesco e un articolo di cronaca che contiene il resoconto di un'indagine, etc.
- **registro linguistico**: alternanza di registri in uno stesso testo; lo stesso registro in autori/testi diversi, etc.
- **tipologia testuale**: ricerca della struttura e delle tipologia dominante in testi di natura letteraria, non letteraria e compositi (provenienti dal mondo del web): p.e. sequenze narrative
- **lessico**: p.e. di genere: il fantastico in diverse lingue (con testi di Boito, Dickens, Borges, Maupassant); p.e. ricerca di parole provenienti da una radice comune usate, in uno o più testi, anche con significati diversi.

Proposta di prova (o di esercizio) di analisi testuale e di scrittura



Proposta di prova (o di esercizio) di analisi testuale e di scrittura



Le consegne

Dalla prova di Baccalaureato delle Scuole Europee. Italiano L1

Parte 1

Sintesi dei contenuti tematici di un testo letterario e di un testo non letterario.

Leggi attentamente il testo letterario e quello non letterario. Individua i temi rilevanti e stabilisci le opportune relazioni tra i testi proposti.

Elabora una sintesi di ca. 200 parole.

Parte 2

Saggio interpretativo – argomentativo

***Operazioni preliminari sui testi:** Per organizzare le idee e progettare il tuo saggio è utile partire dall'analisi, dall'interpretazione e dal confronto dei due testi proposti. Tali operazioni fanno parte del tuo lavoro preparatorio che puoi condurre nei modi a te congeniali (appunti, scaletta, mappa, ecc.), e che ti serviranno per la stesura del saggio.*

Analizza gli aspetti lessicali, stilistici e retorici funzionali alla interpretazione del tema trattato sia nel testo letterario sia in quello non letterario. **Identifica l'impianto argomentativo** nelle sue differenti articolazioni. Tenendo conto degli elementi evidenziati nella tua sintesi e delle operazioni di analisi e interpretazione, **confronta i possibili diversi significati che acquisisce il tema nei due testi, rilevandone somiglianze e differenze.**

***Elaborazione scritta del saggio:** dopo tali operazioni preliminari inizia qui la fase di scrittura. Ricorda che per la stesura del saggio è utile rispettare la seguente struttura: presentazione, discussione dei temi, conclusione.*

Saggio. La struttura complessiva del tuo saggio può prevedere **una presentazione del tema generale da te individuato; un confronto su come tale tema ed eventuali altri temi sono sviluppati, con tue valutazioni sia del testo letterario sia del testo non letterario.**

Sostieni le tue **interpretazioni** e i tuoi **commenti con opportuni riferimenti ai due testi e con richiami ad argomenti studiati, a tue letture ed esperienze personali.**

Assegna al tuo testo il titolo che ti sembra più appropriato e fai attenzione a mantenere l'estensione min. e max. tra le 600 e le 800 parole.

Griglia di valutazione per l'attribuzione dei punteggi (Esami Stato II ciclo)

Indicazioni generali per la valutazione degli elaborati (MAX 60 pt)

INDICATORE 1

- Ideazione, pianificazione e organizzazione del testo.
- Coesione e coerenza testuale.

INDICATORE 2

- Ricchezza e padronanza lessicale.
- Correttezza grammaticale (ortografia, morfologia, sintassi); uso corretto ed efficace della punteggiatura.

INDICATORE 3

- Ampiezza e precisione delle conoscenze e dei riferimenti culturali.
- Espressione di giudizi critici e valutazioni personali.

CRITERI DI VALUTAZIONE DEL BAC SCRITTO ITALIANO L1²

INDICATORI	DESCRITTORI	Punti Max 100
Parte I: Sintesi dei contenuti tematici dei testi		
		Max 30
Competenza testuale	<ul style="list-style-type: none"> • Rispetto delle consegne • Individuazione ed analisi dei termini chiave, delle idee centrali e della struttura delle argomentazioni dei testi • Individuazione del senso globale del testo • Coerenza e coesione nella struttura del discorso 	10
Competenza grammaticale	<ul style="list-style-type: none"> • Padronanza delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità • Correttezza ortografica • Uso consapevole della punteggiatura in relazione al tipo di testo 	5
Competenza lessicale-semantic	<ul style="list-style-type: none"> • Ampiezza del repertorio lessicale • Appropriatelyzza semantica e coerenza specifica del registro lessicale • Padronanza dei linguaggi settoriali 	5
Competenza ideativa	<ul style="list-style-type: none"> • Scelta di temi pertinenti • Organizzazione del discorso intorno a un'idea di fondo 	10
Parte II: saggio interpretativo-argomentativo		
		Max 70
Competenza testuale	<ul style="list-style-type: none"> • Rispetto delle consegne • Uso del registro linguistico adeguato al tipo di testo • Coerenza e coesione nella struttura del discorso • Organizzazione del testo in capoversi (con eventuali titolazioni) e attenzione all'aspetto grafico ("calligrafia") 	30
Competenza grammaticale	<ul style="list-style-type: none"> • Padronanza delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità • Correttezza ortografica • Uso consapevole della punteggiatura in relazione al tipo di testo 	10
Competenza lessicale-semantic	<ul style="list-style-type: none"> • Ampiezza del repertorio lessicale • Appropriatelyzza semantica e coerenza specifica del registro lessicale • Padronanza dei linguaggi settoriali 	10
Competenza ideativa	<ul style="list-style-type: none"> • Scelta e organizzazione di argomenti pertinenti • Organizzazione degli argomenti intorno a un'idea di fondo • Ricchezza e precisione di informazioni e dati • Rielaborazione dei contenuti, correlazione con le proprie conoscenze ed esperienze, commenti, interpretazioni, valutazioni personali 	20

Da "Nuova prova scritta di Licenza Liceale Europea (Baccalaureato Europeo) di Italiano Lingua 1"

² Gli indicatori e descrittori qui indicati – cfr. Accademia della Crusca e INVALSI (a cura di) IL QUADRO DI

Bibliografia/Sitografia di riferimento

1. Dario Corno, *Il ragionar testuale: il testo come risultato del processo di comprensione* [https://giscel.it/wp-content/uploads/2018/04/Dario-Corno-Il-raгонar-testuale-il-testo-come-risultato-del-processo-di-comprensione.pdf](https://giscel.it/wp-content/uploads/2018/04/Dario-Corno-Il-raگونar-testuale-il-testo-come-risultato-del-processo-di-comprensione.pdf)
2. Sarah Eaton, *Difference between Summarizing and Synthesizing*, <https://drsaraheaton.files.wordpress.com/2010/09/difference-between-summarizing-and-synthesizing.pdf>
3. *How to make a good teacher*, Education, The Economist, June 11th 2016, p. 13
4. Anna Rosa Guerriero, *Quadri teorici, pratiche didattiche e tipi di protocolli delle prove di scrittura*, in Italiano Lingua Due, V. 11 N. 2 (2019,) <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/11851>
5. Lina Grossi- Anna Rosa Guerriero, *Del combinare e dell'espore idee, Attività e protocolli di prove su riassumere e sintetizzare*, nov.2017 <http://www.insegnareonline.com/rivista/cultura-ricerca-didattica/combinare-espore-idee>
6. Lina Grossi, *Per un curriculum verticale sull'argomentazione: tra ricerca, evidenze empiriche e documenti istituzionali*, maggio 2015, <http://www.insegnareonline.com/didattica/scuola/argomentazione>
7. Lina Grossi *Soluzione di discontinuità*, in *Sulla prima prova: analisi e commenti*, 22.10.2018, www.insegnareonline.com/rivista/opinioni-confronto/prima-prova-analisi-commenti
8. Federico Roncoroni, *Manuale di scrittura non creativa*, BUR, 2010
9. R. Segev-Miller, *Cognitive processes in discourse synthesis: the case of intertextual processing strategies*, in M.Torrance, L. van Waes, D. Galbraith, *Writing and Cognition. Research and Application*, Elsevier, Amsterdam, 2007
10. Prova di Baccalauré at général, session 2016-Épreuve anticipée, série L. <https://eduscol.education.fr/prep-exam/sujets/16FRLIMLR1.pdf>
11. Struttura della nuova prova scritta di Licenza Liceale Europea (Baccalaureato Europeo) di Italiano Lingua 1, <https://www.eursec.eu/Syllabuses/2011-01-D-75-it-2%20Annex.pdf>